



CENTRE RÉGIONAL DU CAMPING-CAR

AUTOCENTRION

Rte de Nantes, échangeur de Beaucouzé - 49000 ANGERS - T. 41 48 23 56

SIRET 329 789 622 00019

C. I. O. Angers

JOKER

MANUEL DE CONSEILS ET D'ENTRETIEN

SOMMAIRE

- | | |
|--|---|
| 1. Préparatifs avant le départ | 13. Toit télescopique |
| 2. Modification du véhicule | 14. Fermetures de sécurité des placards |
| 3. Chargement – Pression de gonflage | 15. Entretien et nettoyage |
| 4. Avant et pendant le déplacement | 16. Caravaneige |
| 5. Parking | 17. Pannes de chauffage – Remèdes |
| 6. Chauffage | 18. Pannes de réfrigérateur – Remèdes |
| 7. Installation de gaz | 19. Où s'installer en ville
avec le camping-car? |
| 8. Réfrigérateur (Fonctionnement au gaz) | 20. Lit à deux personnes dans le toit
télescopique |
| 9. Alimentation électrique | 21. Verrouillage de la porte coulissante |
| 10. Alimentation en eau | 22. Extincteur |
| 11. Aération basse et haute | 23. Sortie de secours »hayon« |
| 12. Sièges et couchage | |

1. Préparatifs avant le départ

Avant d'entreprendre un voyage avec le camping-car, nous vous conseillons de contrôler que tout est prêt, à l'aide de la liste ci-dessous.

Papiers

- Carte grise
- Cartes d'identité ou passeports
- Certificats de vaccination
- Permis de conduire (international?)
- Carnet ATA ou triptyque
- Attestation verte d'assurance
- Carnet de santé international
- Certificats nécessaires pour votre chien
- Cartes routières
- Guides

Préparation du véhicule

- Effectuer un contrôle
- Outils de bord
- Contrôler les batteries
- Contrôler l'approvisionnement en gaz
- Effectuer le remplissage d'eau

Equipements

- Vaisselle, couverts
- Matériel de cuisine
- Ouvre-boîtes
- Ouvre-bouteilles
- Jerricans à eau avec embout de remplissage pour le réservoir
- Rallonge 220 Volt
- Câble et lampe 12 Volt
- Linge
- Literie
- Vêtements
- Articles de toilette
- Chaussures
- Vêtements de pluie
- Lampes de poche
- Articles de sport
- Allumettes
- Eventuellement, radio
- Lecture pour le voyage

2. Modification du véhicule

2.1. Toute modification du véhicule entraîne une présentation, à titre isolé, au Service des Mines.

2.2. Accessoires sur le toit

Si vous désirez installer, par exemple, des porte-skis ou une galerie pour une planche à voile, il ne faut utiliser que des systèmes avec des supports fixés dans la gouttière du toit. Veiller à une bonne répartition de la charge pour conserver une bonne tenue de route à votre véhicule.

3. Chargement - Pression de gonflage

Poids du véhicule

	poids total autorisé	poids à vide (avec conducteur)	charge utile
Joker 1 et 3	2400 kg	1800 kg env.	600 kg env.
Club Joker 1 et 3	2400 kg	1820 kg env.	580 kg env.

Lors de l'équipement avec engrenage automatique la charge utile se réduit d'environ 40 kg.

3.1. Chargement

Un chargement correct du linge, des paquets, produits alimentaires, etc. dans le véhicule est important pour une bonne tenue de route.

Utiliser, de préférence, les espaces libres inférieurs pour les éléments pesants du chargement, tandis que les espaces supérieurs seront utilisés pour les objets plus légers.

3.2. Chargement du porte-bagages de toit (pour toit télescopique)

Nous conseillons l'utilisation d'un sac à bagages (Westfalia-Référence N° 216 004 443 001).
Charge maximale: 50 kg. Bien répartir la charge.

3.3. Pression de gonflage

Comme le camping-car, avec son installation, comporte toujours une certaine charge, vous pouvez rouler sans crainte en vous conformant aux indications de Volkswagen. Pour les vitesses élevées, il faut se conformer aux indications pour la circulation sur autoroute.

4. Avant et pendant le déplacement

4.1. Veillez à ce que les fenêtres et le lanterneau soient fermés, pour éviter les courants d'air et les dégâts. Assurez-vous, avant de partir en voyage, que les réserves de gaz, de carburant et d'eau sont suffisantes et que la deuxième batterie est chargée.

Et pendant le voyage, vous devez avoir la possibilité de voir, à l'aide du rétroviseur, au travers de la vitre arrière. Si vous circulez avec des enfants, vous pourrez, de cette manière, vous rendre compte de leur comportement pendant le voyage.

Hauteur du véhicule: Toit télescopique 2110 mm (fermé)

Toit à rehausse rigide 2700 mm

4.2. Arrêts aux stations-service

Tenez compte que le chauffage à l'essence ou au gas-oil et le réfrigérateur, éventuellement branché sur le gaz, doivent être coupés.

5. Parking

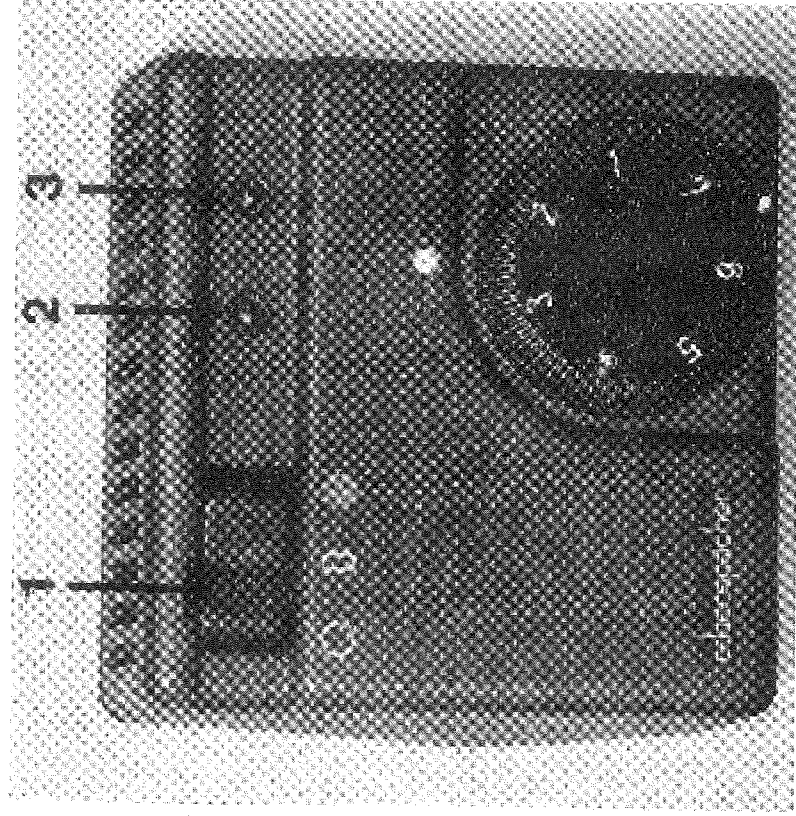
Lorsque vous faites halte, pensez, lors du choix de l'emplacement de parking, à la hauteur totale de votre véhicule.

Si pendant l'arrêt, vous voulez ouvrir votre toit télescopique, vérifiez d'abord si l'espace libre au-dessus du véhicule est suffisant.

Tenez compte, de plus, que vous devez desserrer le frein à main avant de faire pivoter le siège du conducteur. Cela signifie, en cas d'arrêt sur une surface en pente, que le véhicule **doit être bloqué par l'enclenchement de la première vitesse ou de la marche arrière, et par une pierre, une cale, etc.**

6. Chauffage (années mod. 1981 à 84)

Votre véhicule est équipé d'un chauffage alimenté par le carburant, Eberspächer, Type: B2 L ou D2 L. Le chauffage fonctionne indépendamment du moteur du véhicule, mais est alimenté à partir du réservoir de carburant. Le diffuseur d'air se trouve sur la paroi antérieure de la banquette. La ventilation du chauffage peut être utilisée pour faire circuler l'air dans l'espace intérieur.



1. = Commutateur 2. = Lampe témoin verte CROQUIS 1
3. = Lampe témoin rouge = Panne due à une surchauffe

Le chauffage est commandé en permanence par le thermostat d'ambiance.

Le caisson contenant le chauffage, entre la carrosserie et la paroi latérale de la banquette, doit toujours être ouvert (Voir point 17, Alinéa 3).

Ventilation: Enclenchement:

- (sans apport d'air frais)
- Enfoncer le commutateur (1) vers la gauche.
- La lampe témoin verte (2) s'allume et le ventilateur (à une seule vitesse) commence à fonctionner.
- Ramener le commutateur (1) en position de départ.
- La lampe témoin verte (2) s'éteint.

Coupure:

Chauffage: Enclenchement: CROQUIS 1

- Enfoncer le commutateur (1) vers la droite.
- La lampe témoin verte s'allume et le processus de démarrage commence.
- La température désirée peut être réglée progressivement à l'aide du bouton de réglage.
- L'intervalle d'un chiffre à l'autre représente environ 5° C. Lorsque la température réglée est atteinte, le thermostat d'ambiance coupe automatiquement la pompe et le brûleur. Le ventilateur continue à tourner pendant 2 minutes environ et enclenche ensuite une vitesse de rotation réduite.
- Lorsque la température s'abaisse, la pompe et le brûleur se réenclenchent automatiquement.
- Ramener le commutateur (1) en position de départ.
- Le ventilateur continue à tourner jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi. Il est alors automatiquement coupé.

Coupure:

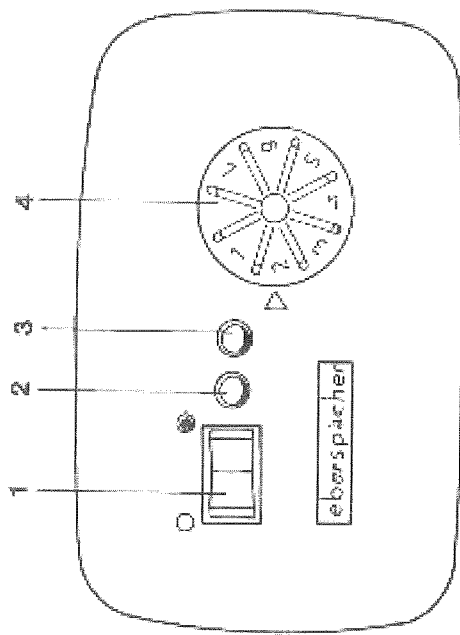
Entretien:

Enclencher le chauffage à peu près une fois par mois, pour une courte durée, même en dehors de la période de chauffage. Lors du remplissage du réservoir, le chauffage doit toujours être coupé. Le chauffage ne doit pas fonctionner dans les garages.

Caractéristiques techniques:

Débit calorifique	2300 Watt $\pm$ 10%
Tension nominale	12 Volt
Plage d'utilisation	10 – 14 Volt
Consommation maximale (Essence)	0,32 litre/heure $\pm$ 5%
Consommation maximale (Gas-oil)	0,27 litre/heure $\pm$ 10%
Consommation électrique	15 Watt

Il faut respecter les prescriptions légales ci-dessous.
L'échangeur de chaleur peut être utilisé pendant 10 ans et doit ensuite être remplacé par le fabricant ou l'un de ses concessionnaires par un élément de remplacement d'origine. L'appareil doit alors être muni d'une plaque portant la date de vente de l'échangeur et le mot «Pièce de rechange d'origine».



- 1 = Commutateur
- 2 = Lampe – témoin verte
- 3 = Lampe – témoin rouge = panne par suite de surchauffe
- 4 = Bouton tournant (réglage de la température)

Ventilation

Enclenchement: Enfoncer vers la droite le commutateur à bascule (1). La lampe-témoin (2) s'allume et le ventilateur (une seule vitesse) commence à fonctionner.

Arrêt: Ramener le commutateur à bascule (1) en position de départ. La lampe-témoin verte (2) s'éteint.

Chauffage

Enclenchement: Tourner le bouton (4) de la partie de service en position 7. Enfoncer le commutateur à bascule (1) vers la gauche. La lampe-témoin verte (2) s'allume et le processus de démarrage commence. Dès que la température désirée est requise, retourner le bouton (4) jusqu'à ce que la lampe-témoin verte (2) devienne foncée. Par cela le chauffage règle la température d'ambiance et la maintient à peu près à un niveau constant. La distance d'un chiffre à l'autre sur le bouton (4) correspond à environ 5° C.

Chauffage (année mod. 1985)

Votre véhicule est équipé d'un chauffage à carburant, Eberspächer type B2L ou D2L. Le chauffage fonctionne indépendamment du moteur du véhicule, mais est alimenté par le réservoir de carburant. La consommation de carburant en service continu «grand» est de 0,3 l/h. En service à température réglée la consommation de carburant est moindre. Vous pouvez enclencher ou arrêter le chauffage et régler la température grâce à la partie de service. Lorsque le chauffage est branché, les orifices d'aspiration et d'évacuation doivent être maintenus ouverts.

La ventilation du chauffage peut être utilisée pour faire circuler l'air à l'intérieur du véhicule.

Arrêt: Ramener le commutateur à bascule (1) en position de départ. La lampe-témoin verte s'éteint. Le moteur du ventilateur continue toutefois à tourner jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi. Il est alors coupé automatiquement.

Service à température réglée, B2L (essence)

La pompe à carburant est coupée. La chaleur résiduelle dans l'appareil de chauffage est dissipée dans l'intérieur du véhicule à grande vitesse de rotation jusqu'à la fin de la période normale de l'eau de retour (env. 3 min.) et après ce temps à vitesse diminuée.

Lorsque la température d'ambiance est inférieure à la température réglée sur la partie de service, le thermostat réenclenche l'alimentation en carburant et un nouveau processus de démarrage commence. Un commutateur intégré du filament boudiné veille à ce que le filament boudiné reste coupé lorsque les étincelles d'allumage sont suffisantes afin de produire des flammes.

Service à température réglée, D2L (Diesel)

La consommation de carburant est réduite à environ 25%. Par suite de cela le flux de chaleur se diminue aussi à environ 25% (600 Watt). Lorsque la température d'ambiance est descendue sous la température réglée sur la partie de service, le thermostat réenclenche la consommation en carburant et alors le flux de chaleur à 100%.

Caractéristiques techniques

	B2L	D2L
Tension nominale:	12 V	12 V
Consommation maximale de carburant:	0,32 l/h	0,27 l/h
Consommation de courant:	15 W env.	15 W env.

L'échangeur de chaleur est utilisable pendant 10 ans et doit ensuite être remplacé par le constructeur ou par de ses concessionnaires par une pièce d'originale.

7. Installation de gaz

Avant de quitter l'usine, l'installation de gaz a été testée et un contrôle d'étanchéité a été effectué. La sécurité exige que l'installation de gaz reste en parfait état de fonctionnement et d'étanchéité et que des vérifications périodiques soient faites.

Un exemplaire du certificat de conformité d'origine à la norme NFS 56-200 doit être remis à l'utilisateur lors de la prise de possession du matériel (seulement pour véhicules fabriqués à partir du 1.03.84).

7.1. Vérification de l'installation

L'installation doit être vérifiée tous les ans ou, au moins, avant chaque remise en service. Cette vérification portera, en particulier, sur l'état des canalisations rigides et souples lorsqu'elles existent, sur l'étanchéité des raccords, sur le bon état des accessoires, sur la fixation des bouteilles de gaz (sur l'état du réservoir de gaz extérieur s'il existe) et sur les branchements des appareils d'utilisation.

Lorsqu'il y a présomption de fuite, l'usage d'appareils ou d'objets susceptibles de produire des flammes, de l'incandescence ou des étincelles (briquets, allume-gaz, cigarettes, etc.) est formellement interdit.

Pour contrôler ou rechercher une fuite, il faut utiliser des liquides moussants (eau savonneuse, liquide à vaisselle, mousse à raser, etc.). Étaler le produit sur les raccords, canalisations, réservoir, sortie de bouteille, etc.

La recherche des fuites à l'aide d'une flamme est interdite.

Tous les appareils incorporés sont équipés d'une sécurité telle que si la flamme s'éteint, la sécurité coupe automatiquement l'alimentation en gaz.

Noter qu'il n'est pas permis et qu'il est dangereux d'effectuer des modifications sur les appareils ou les installations. En cas de réparation, faites vous confirmer par votre concessionnaire Westfalia que la réparation ou la modification a été effectuée conformément aux règles de l'art. Un contrôle de l'étanchéité de l'installation de gaz doit alors toujours être réalisée.

S'il y a modification de l'installation, soit par l'adjonction d'un appareil de gaz, soit par le déplacement d'un appareil existant, soit pour le remplacement d'un appareil par un autre appareil non entièrement identique à l'appareil d'origine, un certificat de conformité à la norme NFS 56-200 (août 1982) doit être fourni en complément du certificat de conformité d'origine (seulement pour véhicules fabriqués à partir du 1.3.84).

7.2. Détendeur-déclencheur

Il se trouve dans le placard du bloc-cuisine (voir «C» croquis 2). Il a une triple fonction:

- 1°) il abaisse la pression de gaz de 1,5 bar à 37 mbar (années mod. 1981 à 85)
- 2°) en cas de rupture de canalisation en aval, le détendeur se déclenche et ferme l'arrivée du gaz
- 3°) il fait office de robinet d'arrêt général.

7.3. Robinets d'arrêt (croquis 2)

Chaque appareil à gaz a son propre robinet d'arrêt:

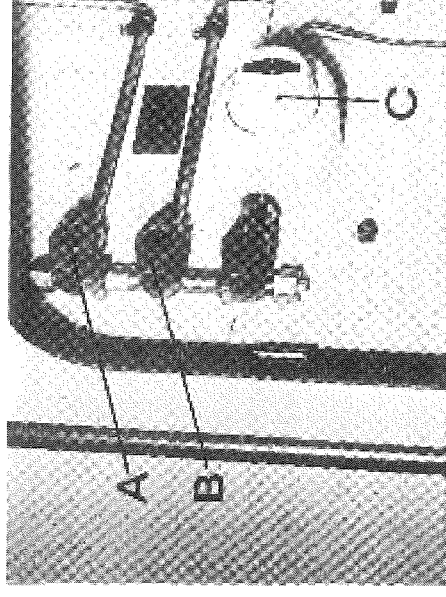
Robinet «A»: plaque de cuisson

Robinet «B»: réfrigérateur fonctionnant au gaz.

Lorsque la plaque de cuisson n'est pas en fonctionnement, il est recommandé de fermer le robinet d'arrêt «A». Fermer le robinet «B» lorsque le réfrigérateur n'est pas en fonctionnement sur le gaz.

En cas de danger concernant le système de distribution de gaz, la première mesure est de couper le détendeur-déclencheur «C» placé dans le placard du bloc-cuisine, puis les deux robinets «A» et «B» et enfin la vanne d'arrêt général placée sur le réservoir, à l'extérieur.

En cas de non utilisation de tous les appareils à gaz, il faut fermer le détendeur-déclencheur «C» et la vanne d'arrêt général «3» placée sur le réservoir (années mod. 1981 à 85).



A – Robinet d'arrêt du réchaud à gaz

C – Robinet d'arrêt principal (détendeur-déclencheur)

La photographie montre toutes les vannes d'arrêt en position ouverte.

B – Robinet d'arrêt du réfrigérateur

CROQUIS 2

7.4. Réservoir de gaz (années mod. 1981 à 84)

Le camping-car est équipé d'un réservoir de gaz qui se trouve à l'extérieur, du côté gauche du véhicule, en dessous du plancher. Un capot de protection contre la boue recouvre la robinetterie. Sur ce capot, une étiquette de couleur rouge donne les instructions de remplissage.

Le remplissage du réservoir ne doit être effectué qu'avec du gaz GPL-Carburant à des stations-service spécialisées (Gepel, Totalgaz, Essogaz, etc.). A ce jour, il en existe environ 1.500 en France. Une liste de ces stations en France et dans les pays de la Communauté Européenne est jointe à cette brochure.

7.4.1. Remplissage du réservoir de gaz (années mod. 1981 à 84) Croquis 3

Pour le remplissage, procéder de la manière suivante:

- 1°) Déverrouiller et baisser le capot du réservoir de gaz «1»
- 2°) Vérifier que votre réservoir est vide sur l'indicateur de contenance «2»
- 3°) Fermer la vanne d'arrêt général de gaz située vers l'avant (vanne identique à celle des bouteilles de gaz) «3»

- 4°) Ouvrir la vanne de remplissage située à l'arrière «4». En France et en Italie, il y a lieu de visser un adaptateur afin que le pistolet de la pompe corresponde à l'orifice du réservoir.
- 5°) Avant de remplir, ouvrir le bouton molleté de la valve de sécurité «5».
- 6°) Remplir le réservoir.
- 7°) Dès qu'un peu de vapeur commence à sortir par la valve de sécurité, arrêter le remplissage et fermer la valve de sécurité «5». Pour remplir un réservoir vide, il faut environ 45 secondes.
- 8°) Fermer l'orifice de remplissage «4» et le capot de protection «1».

ATTENTION!

- 1°) Pendant l'opération de remplissage, la vanne d'arrêt général «3» doit rester fermée.
- 2°) Pendant le trajet, il est absolument impératif de fermer la vanne d'arrêt général «3». Aucun appareil ne doit être en fonctionnement pendant le trajet.

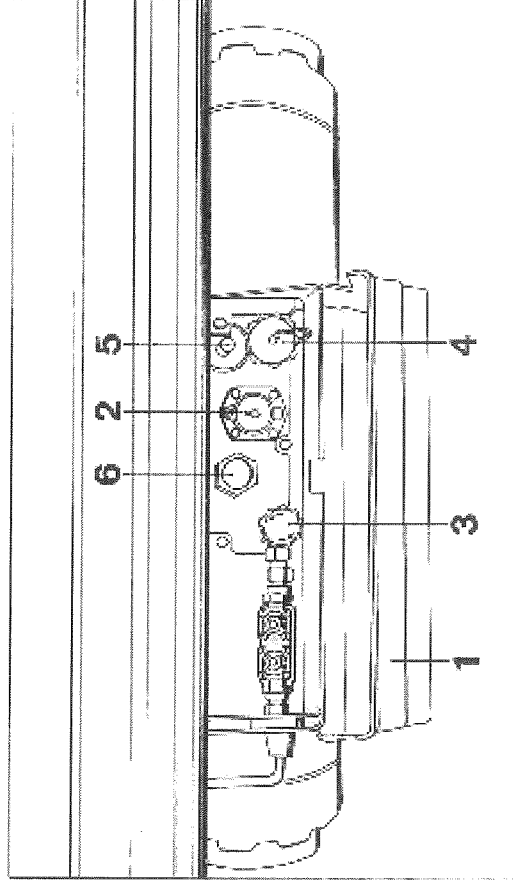
Si ces deux principes ne sont pas respectés, il y a risque de remplir les canalisations de gaz liquéfié, ce qui est dangereux.

Nota: La valve de sécurité «5» est une jauge «point haut» qui permet de contrôler, lors du remplissage, que celui-ci ne dépasse pas 80% en gaz liquide. C'est par touches successives d'ouverture et de fermeture de la valve que l'on contrôle le niveau haut.

Le niveau se contrôle aussi par l'indicateur à aiguille «2» placé sur le réservoir. L'aiguille ne doit jamais se trouver dans la zone rouge 80 à 100%. S'il y a surremplissage, il faut vider le trop plein (zone rouge) par la valve de jauge point haut en prenant les mesures de sécurité suivantes: vider le trop plein à l'air libre (pas dans un local clos; ne pas fumer; arrêter le moteur du véhicule et du chauffage; veiller à ce qu'aucune source à incandescence et qu'aucun moteur tournant au ralenti ne se trouve dans une zone de 3 m de rayon autour du réservoir.

Votre réservoir est muni d'une vanne de sécurité contre l'explosion «6». En cas de surpression anormale (forte chaleur, surremplissage, etc.), la pression supérieure à 30 bar libère la vanne de sécurité et

le trop de pression. Cette sécurité est inutile si les principes de sécurité décrits ci-dessus sont respectés.



CROQUIS 3

7.4.2. Détermination de la réserve de gaz (années mod. 1981 à 84) (croquis 4)

L'indicateur de remplissage «2» sur le réservoir vous indique en pourcentage la quantité de gaz à l'intérieur du réservoir. Les graduations vont de 0 à 100%.

A l'aide du graphique ci-dessous, vous pouvez déterminer la quantité en kilogrammes. Exemple: niveau 55% = contenu: 5,5 kg.

Entre 80 et 100%, la graduation est en rouge. L'aiguille de l'indicateur de remplissage ne doit jamais se trouver en zone rouge.

Si, en roulant ou en vous garant, vous accrochez le réservoir à gaz, il faut le faire vérifier chez un concessionnaire Westfalia.

7.4.3. Remplissage du réservoir de gaz (année mod. 1985)

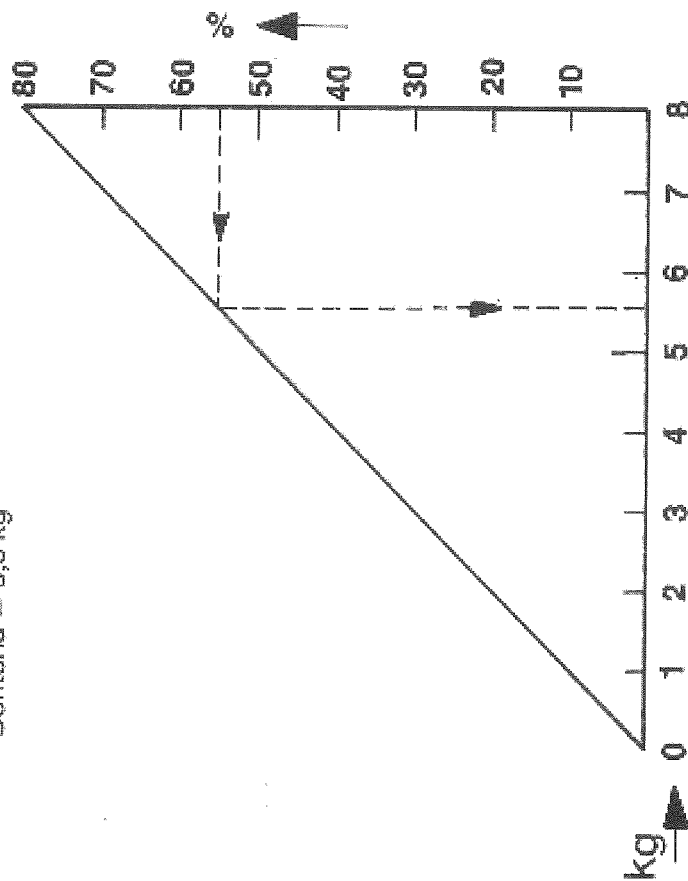
Placé à l'extérieur du véhicule, sous le plancher du côté gauche, le réservoir modèle 1985 se distingue par des polyannes placées en son extrémité.

Le remplissage du réservoir ne doit être effectué qu'avec du gaz GPL-Carburant à des stations-service spécialisées (Gepel, Totalgaz, Essogaz, etc.).

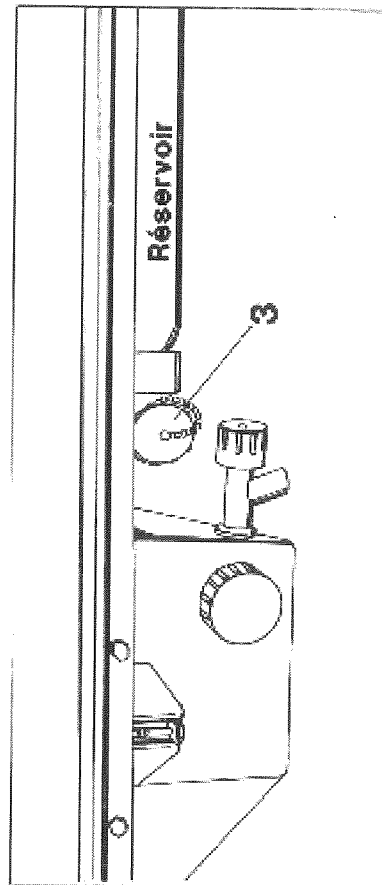
Pour le remplissage, procéder de la manière suivante:

- 1°) Vérifier que votre réservoir est vide sur l'indicateur de niveau à l'intérieur du véhicule (croquis 6).
- 2°) Fermer la vanne d'arrêt général placée sur le réservoir (vanne derrière «3» non visible sur croquis 5 – vanne identique à celle des bouteilles de gaz).
- 3°) Ouvrir la vanne de remplissage «3» (croquis 5). En France et en Italie, il y a lieu de visser un adaptateur afin que le pistolet de la pompe corresponde à l'orifice du réservoir.
- 4°) Remplir le réservoir (pour remplir un réservoir, il faut environ 45 secondes).
Un système d'arrêt automatique ferme l'orifice de remplissage dès que le niveau de gaz liquide atteint 80%.
- 5°) Fermer l'orifice de remplissage «3».

Exemple: Niveau = 55%
Contenu = 5,5 kg

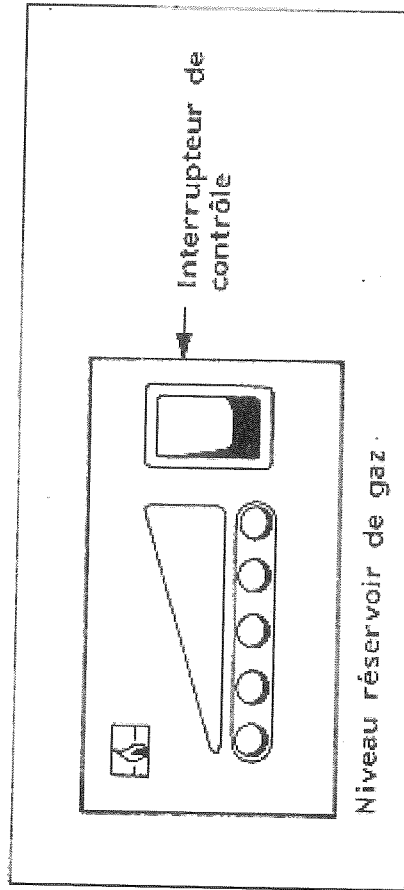


CROQUIS 4



CROQUIS 5

L'indicateur de niveau est intégré dans le panneau de revêtement du bloc - cuisine.



CROQUIS 6

La contenance maximale admissible en gaz liquide est environ 6,8 kg 12,8 litres (à 0° C). Cette quantité correspond à l'indication de 80 %.

	env. 5%	env. 20%	env. 40%	env. 60%	env. 80%
rouge	●				
jaune		●	●	●	●
vert			●	●	●
vert				●	●
vert					●

7.4.4. Epreuve et réépreuve du réservoir de gaz

Avant la mise en service, votre réservoir a subi une épreuve d'étanchéité. Un certificat de cette épreuve se trouve avec cette brochure.

La législation sur les appareils à pression de gaz liquéfié oblige le propriétaire à faire procéder à une réépreuve du réservoir tous les huit ans (arrêté du 24.11.82 - J.O. du 9.12.82). Toutefois, cette

réépreuve doit être renouvelée à l'occasion de changement du propriétaire du véhicule lorsque le changement a lieu plus de 5 ans après la dernière épreuve ou réépreuve.

7.4.5. Visites périodiques

La loi prévoit, tous les trois ans, une visite intérieure et extérieure du réservoir, par un organisme reconnu par le Service Départemental de l'Industrie et de la Recherche (Service des Mines).

Le réservoir est dispensé de visite intérieure lorsqu'il se trouve maintenu sous atmosphère d'hydrocarbures, c'est-à-dire si le réservoir contient en permanence du gaz (arrêté du 24.11.82 - J.O. du 9.12.82).

Le Service des Mines départemental est en mesure de communiquer les organismes reconnus, dans le département, pour la visite extérieure triennale ou la réépreuve des appareils à pression de gaz.

7.4.6. Notices et certificats

Notices

Une notice rappelant les principales mesures de sécurité à prendre pour éviter les risques d'incendie et d'asphyxie est apposée sur la face intérieure de la porte du placard. Cette notice comporte en outre les recommandations suivantes:

- Couper les appareils à gaz pendant le trajet en fermant les robinets d'arrêt: détendeur de sécurité «C», vannes d'arrêt «A» et «B», vanne d'arrêt général;
- Ne pas obturer les dispositifs d'aération prévus en haut et en bas des parois pour le renouvellement de l'air;
- N'utiliser que les extincteurs à poudre revêtus de la marque de conformité NF-MIH (norme française matériel de lutte contre l'incendie homologué).

Certificats

Un certificat de conformité d'origine à la norme NFS 56-200 et un certificat d'épreuve sont remis en même temps que les papiers d'immatriculation du véhicule. Ces documents sont à conserver. Ils seront réclamés en cas de contrôle, de modification de l'installation, de visite triennale ou de réépreuve de réservoir.

7.5. Plaque de cuisson gaz (croquis 7)

7.5.1. Utilisation

La plaque de cuisson gaz se trouve dans le bloc-cuisine. Elle est munie d'un couvercle qui se déverrouille par le clapet du dessus, côté gauche. Avant d'ouvrir et de relever le couvercle du bloc-cuisino, il faut déverrouiller le dossier du siège du conducteur et l'incliner vers l'avant.

Pour utiliser la plaque de cuisson gaz, ouvrir le robinet d'arrêt «A» dans le placard du bloc-cuisine.

Pour allumer le brûleur, appuyer sur la manette en la tournant vers la gauche, l'allumer à l'aide de l'allumeur piézoélectrique ou d'une allumette.

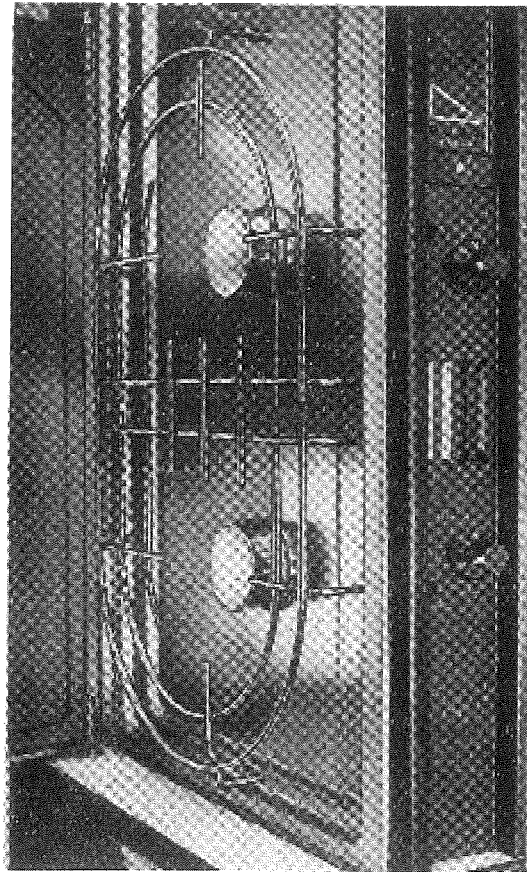
Après l'allumage, maintenir la manette enfoncée 5 à 7 secondes. Si l'on ne respecte pas cette durée, la flamme peut s'éteindre. Si c'est le cas, recommencer l'opération en maintenant la manette enfoncée plus longtemps.

Les deux brûleurs sont équipés d'une sécurité appelée thermostats. En cas d'extinction d'un des brûleurs, la sécurité interrompt automatiquement l'arrivée du gaz.

Lors de l'utilisation du réchaud, les ouvertures d'aération permanentes basses et hautes ainsi que les fenêtres doivent être ouvertes.

Les brûleurs ne doivent pas être utilisés pour le chauffage. En effet, il y a risque d'asphyxie et de condensation intérieure sous le toit.

Respecter les indications mentionnées sur le couvercle du bloc-cuisine.



CROQUIS 7

7.5.2. Nettoyage de la plaque de cuisson

Retirer d'abord la grille afin de pouvoir nettoyer le bac de propriété et les brûleurs. Lors du nettoyage, veiller à ne pas plier les thermostats qui dépassent à l'arrière, tout contre les brûleurs. Un thermostats défectueux ou plié ne permet plus l'utilisation du brûleur car la flamme s'éteint même si l'on appuie suffisamment longtemps sur la manette.

Le thermostats doit alors être changé par un spécialiste (cessionnaire Westfalia). Si, au cours du temps, la flamme n'est plus aussi nette, c'est le signe d'une mauvaise combustion. C'est pour cette raison qu'il est conseillé de nettoyer régulièrement le couvercle des brûleurs au moyen d'une brosse et d'une lessive usuelle. Le couvercle des brûleurs se dévisse. Après nettoyage, le revisser à fond.

A l'intérieur du couvercle du bloc-cuisine, une plaque de protection contre la chaleur, placée au-dessus des brûleurs et maintenue sur la face intérieure du couvercle, est accessible. En cas de non utilisation de la plaque de cuisson gaz, vous pouvez détacher cette plaque de protection. Vous disposez alors d'un égouttoir idéal pour la vaisselle.

8 .Refrigerateur (fonctionnement au gaz) (croquis 8)

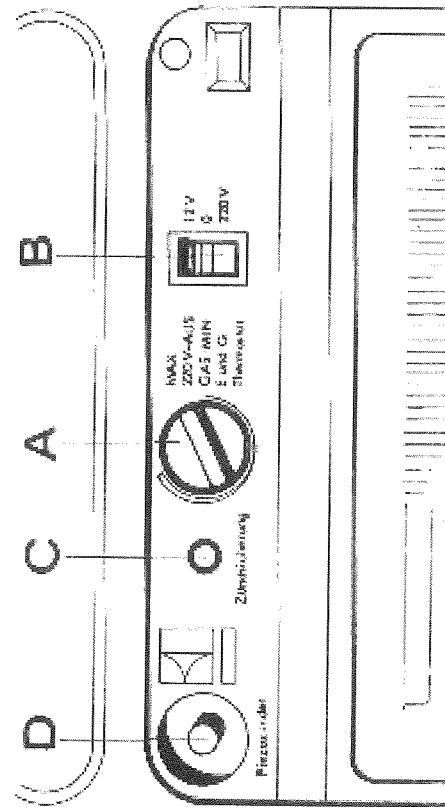
Le réfrigérateur RM 184 EGP des Ets Electrolux est équipé d'un groupe réfrigérant par absorption, susceptible de fonctionner parfaitement jusqu'à une pente de 15%.

L'appareil est conçu pour fonctionner au gaz butane, au gaz propane ou GPL-Carburant. Il ne doit pas être raccordé au gaz de ville ou au gaz naturel.

Les éléments de manoeuvre se trouvent regroupés au-dessus du bac réfrigérant, derrière la porte, au-dessus du réfrigérateur.

8.1. Mise en service (Gaz)

- Placer le sélecteur de tension (B) en position 0 (position médiane)
- Ouvrir l'alimentation du gaz (vanne générale d'arrêt sur le réservoir, robinet général d'arrêt détenteur-déclencheur et robinet d'arrêt du réfrigérateur). Consulter paragraphe 7.3.
- Tourner le bouton du thermostat (A) vers la droite jusqu'à la puissance maximum.



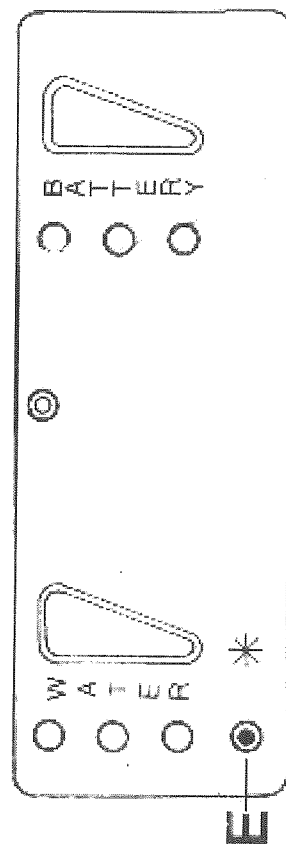
CROQUIS 8

- Appuyer sur la sécurité allumage (C) et la maintenir enfoncée en même temps que l'on appuie, une fois par seconde, sur l'allumage piézo-électrique (D) jusqu'à ce que la flamme s'allume. Lors de cette manoeuvre, le déclic de l'allumage piézo-électrique est nettement perceptible. Dès que la flamme est allumée, la diode verte (E) du tableau lumineux sur le bloc-cuisine s'allume et indique que la flamme assure le fonctionnement.

Maintenir enfoncé le bouton (C) encore 15 secondes. La sécurité d'allumage thermoélectrique maintient ensuite ouverte l'alimentation en gaz. Si la flamme s'éteignait pour une raison quelconque, la sécurité d'allumage entrerait en action et fermerait automatiquement l'alimentation.

Après un temps de refroidissement suffisant, on peut régler la température désirée à l'intérieur du réfrigérateur à l'aide du thermostat (A).

Un deuxième contrôle visuel de la flamme est possible grâce à un oeilleton vert placé dans la cuve réfrigérante dans le fond, en bas, à gauche.



- Lorsque le réfrigérateur n'est pas en fonctionnement sur le gaz, fermer le robinet d'arrêt du réfrigérateur (voir paragraphe 7.3).
- Pour améliorer le rendement du réfrigérateur en cas de température ambiante élevée, un ventilateur (0,6 Watt), placé en-dessous du groupe de réfrigération, s'enclenche automatiquement lorsque la température autour des tôles du condenseur atteint 50° C et s'arrête lorsque celle-ci est redescendue à environ 40° C.

Remarque: le ventilateur est raccordé au réseau 12 Volts de telle manière qu'il agit également lorsque le réfrigérateur fonctionne au gaz ou en 220 Volts.

8.2. Mise en service (220 V)

Placer le sélecteur de tension (B) sur 220 V, tourner le bouton du thermostat (A) vers la droite, jusqu'à la puissance maximum. Au bout d'un refroidissement suffisant, la température désirée du réfrigérateur peut être réglée à l'aide du bouton du thermostat (A).

8.3. Mise en service (12 V)

Le câblage électrique de l'installation de 12 V du réfrigérateur ne permet ce mode de fonctionnement que lorsque le moteur tourne. Placer le sélecteur de tension (B) sur 12 V, fermer l'alimentation en gaz. Sur 12 V, la régulation thermostatique du réfrigérateur ne fonctionne pas.

8.4. Caractéristiques techniques

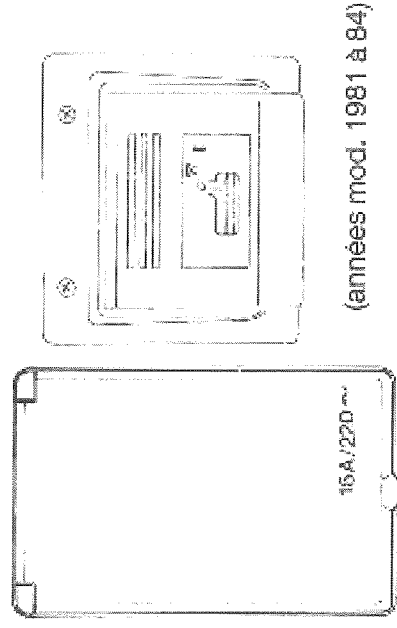
ELECTROLUX-KRIEFT

Fonctionnement au gaz:	réglage thermostatique
Débit de raccordement de gaz:	15 g/heure
Pression de raccordement:	Cat. 1 ₃ , gaz liquéfié, 37 mbar
Fonctionnement électrique	
220 V	50 Hz
12 V	
Contenance:	85 Watt réglage thermostatique
Réfrigérateur:	85 Watt sans réglage
	45 litres brut
	à absorption NH ₃

9. Alimentation

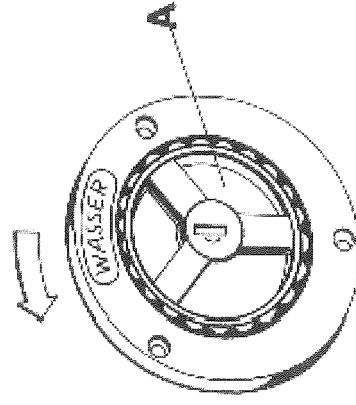
9.1. Description générale

L'installation, ainsi que les appareils 220 Volt 50 Hz, sont réalisés conformément aux prescriptions VDE.



(années mod. 1981 à 84)

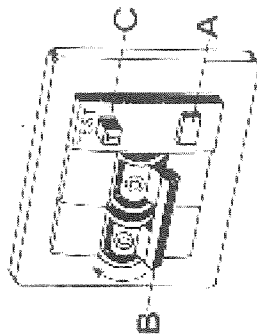
CROQUIS 9



(année mod. 1985)

9.2. Prise extérieure (croquis 9)

La prise extérieure 220 V, 16 A, conforme à la norme européenne CEE 17, est à l'extérieur, sur le côté gauche du véhicule.



CROQUIS 10

9.3. Disjoncteur de protection (croquis 10)

Le disjoncteur sert à la protection des circuits et à la sécurité des personnes.

Protection des circuits: 10 Ampères

Protection des personnes: 6-10 mA avec un temps de coupure maximum de 30 ms

La coupure est bipolaire.

Mise en service

Appuyer sur la touche bleue (A) jusqu'à l'enclenchement et amener ensuite le levier noir (B) en position 1.

Vérification de fonctionnement

Appuyer sur la touche blanche (C), la touche bleue (A) doit sortir et le levier noir (B) doit se placer en position 0.

9.4. Réfrigérateur en fonctionnement 220 Volt

Avant de mettre le réfrigérateur en service, vérifier que la tension du raccordement de l'emplacement de camping correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique (Fermer l'alimentation en gaz).

Mise en service

Placer le sélecteur de tension (B) sur 220 Volt. Tourner le bouton de thermostat (A) sur la puissance maximale. Après un temps de refroidissement suffisant, vous pouvez tourner le bouton de thermostat (A) vers la gauche, sur la température que vous désirez.

Si vous devez arrêter complètement l'appareil, placer le sélecteur de tension (B) en position 0.

9.5. Installation 12 Volt

Afin d'être toujours prêt à démarrer avec le véhicule, il est important de vérifier régulièrement la batterie de démarrage et la seconde batterie.

La batterie de démarrage se trouve sous le siège du passager.

Outre les points de consommation spécifiques du véhicule (éclairage, allumage, etc.), n'oubliez pas que les éclairages intérieurs, la prise 12 Volt dans le tableau de commande, la radio et l'éclairage intérieur du véhicule, dans la zone du siège du conducteur, sont alimentés par la batterie de démarrage. La seconde batterie se trouve sous le siège du conducteur.

Sont alimentés par la seconde batterie: le chauffage, la pompe à eau, le ventilateur du réfrigérateur et le tableau lumineux dans le bandeau du réchaud (croquis 11).

Les trois lampes-témoin de droite du tableau lumineux indiquent l'état de charge de la batterie.

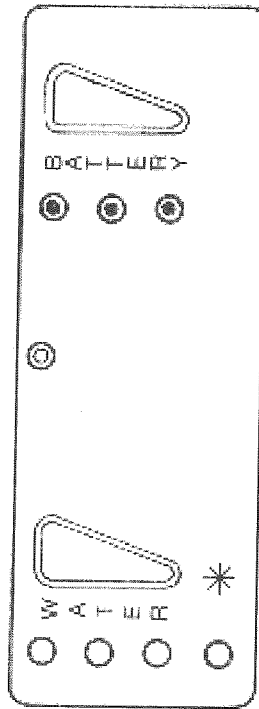
- Lampe verte = plus de 12,5 Volt
- Lampe jaune = moins de 12,5 Volt
- Lampe rouge = moins de 12 Volt

Le véhicule est équipé d'un chargeur fonctionnant automatiquement. Lors du raccordement du véhicule au réseau 220 Volt, la charge de la batterie de démarrage et de la seconde batterie sont contrôlées par un dispositif électronique placé dans le chargeur et, le cas échéant, les batteries sont mises en charge. Lorsque la tension nominale est atteinte, le chargeur est automatiquement coupé et réenclenché, si nécessaire.

9.6. Fusibles 12 V

Sur la colonne arrière de la porte (du côté du conducteur), en-dessous de l'enrouleur de ceinture, se trouve le boîtier de fusibles bipolaires, avec deux fusibles:

1 fusible 25 Ampères pour le chauffage et



CROQUIS 11

1 fusible 16 Ampères pour le réfrigérateur, la pompe à eau et le tableau lumineux.

Un fusible 2 Ampères pour le tableau lumineux est installé derrière celui-ci.

Le fusible du ventilateur de chauffage est placé dans l'appareil de commande du chauffage.

9.7. Réfrigérateur fonctionnement 12 Volt

Le raccordement électrique de l'installation 12 Volt du réfrigérateur ne permet ce mode de fonctionnement que lorsque le moteur tourne.

Mise en service

- Fermer l'alimentation en gaz.
 - Placer le sélecteur de tension (B) sur 12 Volt.
- Pour le fonctionnement sur 12 Volt, il n'y a pas de régulation thermostatique.

10. Alimentation en eau

10.1. Orifice de remplissage

L'orifice de remplissage se trouve à l'extérieur du véhicule, sur le côté gauche, en-dessous de la fenêtre. L'orifice comporte un couvercle verrouillable, muni d'un symbole réservoir d'eau pour être facilement identifié.

10.2. Réservoir d'eau fraîche

Le réservoir d'eau fraîche des véhicules Joker 1 et Joker 3 se trouve à côté de la cuisine, dans les véhicules Club Joker 1 et 3 au-dessous du coussin de siège à côté de la cuisine.

L'orifice de nettoyage se trouve dans le coffre-siège (Joker 1 et 3) respectivement sous le coussin de siège arrière (Club Joker 1 et 3). Elle est accessible après l'enlèvement du capot.

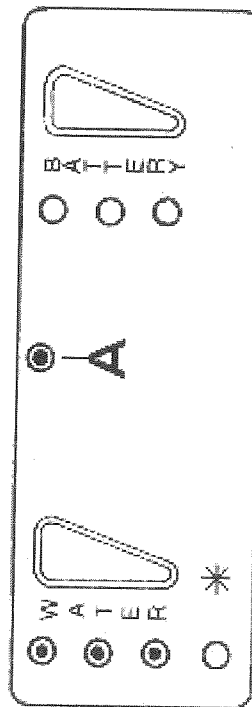
10.3. Pompe à eau 12 Volt (Pompe immergée)

La pompe à eau se trouve dans le réservoir et est alimentée par la seconde batterie 12 Volt. La pompe s'enclenche lorsque l'on manœuvre vers la gauche la manette du robinet d'eau.

10.4. Indicateur de niveau

Indication du niveau sur le bandeau lumineux du bloc cuisine. Les trois lampes-témoin de gauche vous donnent un aperçu de la réserve d'eau.

L'interrupteur A (croquis 12) permet d'éteindre, sur le tableau lumineux, les lampes témoin de la réserve d'eau, de la charge des batteries et du réfrigérateur.



Joker 1 et 3 (Banquette courte)

Contenance du réservoir:	55 litres, dont une réserve de 8 litres
Indication plein	Niveau = Réserve au moins 40 litres
Diode lumineuse verte	100 - 73%
Indication un-demi	Niveau = Réserve au moins 10 litres
Diode lumineuse jaune	73 - 18%
Indication réserve	Niveau = Réserve au moins 2 litres
Diode lumineuse rouge	18 - 3,5%

Il reste 2 litres dans le réservoir après le déclenchement, afin d'éviter un fonctionnement à sec de la pompe.

Club Joker 1 et 3

Contenance du réservoir: 40 l env.

Attention

De temps en temps, vous devez nettoyer les contacts sur le côté intérieur droit du réservoir d'eau, car il s'y dépose du calcaire ou des chlorures, qui peuvent perturber la conductibilité électrique du circuit du tableau lumineux. La précision de l'indication de niveau n'est alors plus assurée.

10.5. Evier dans le bloc cuisine

Lorsque le couvercle du bloc cuisine est ouvert, le robinet d'eau se trouve dans le coin intérieur droit de l'évier. Dans la partie gauche du couvercle du bloc cuisine, se trouve disposée la protection contre la chaleur pour les brûleurs du réchaud, qui sert également d'égouttoir pour l'évier lorsque cette tôle en acier inoxydable est rabattue sur le réchaud.

10.6. Conduite d'Eau

Les eaux usées sont amassées dans le réservoir à eaux usées (20 l) qui est fixé à gauche audessous du véhicule. Le vidange du réservoir se fait par l'ouverture du robinet fixé au réservoir. En ce qui concerne le vidange, veuillez observer les règlements de la défense de l'environnement ou les règlements du terrain de camping.

En hiver il est recommandable d'ajouter du sel aux eaux usées afin d'éviter de la gelée et garantir le vidange jusqu'à -10°C .

Attention!

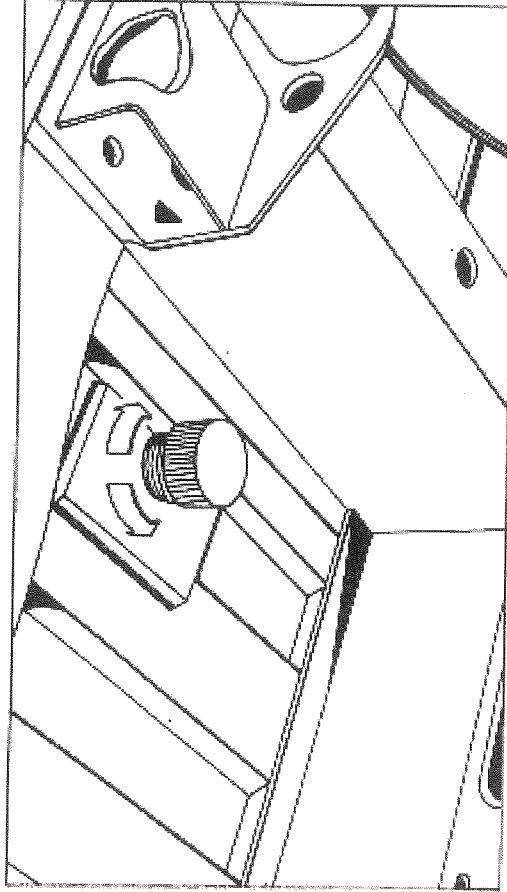
En cas de non-utilisation en hiver, il est absolument nécessaire de vider tout le système d'eau à cause de la gelée.

10.7. Vidange du réservoir (croquis 13)

Pour vidanger le réservoir d'eau fraîche, ouvrez l'orifice de vidange, en-dessous du plancher du véhicule.

10.8. Traitement de l'eau

Nous vous conseillons d'additionner à l'eau fraîche, dans tous les cas, un produit pour désinfecter l'eau et l'empêcher de croupir. Il existe des additifs désinfectants, parfaitement inoffensifs, comme par exemple, le «Gertisil».



Robinet de vidange du réservoir d'eau

CROQUIS 13

11. Aération basse et haute

Un aération correcte de votre camping-car constitue une des conditions principales d'un agréable confort. Pour des raisons de sécurité, les aérateurs du toit et de la paroi latérale ne doivent être ni masqués, ni obturés.

Vous pouvez, de plus, aérer votre camping-car à l'aide des vitres des portes du conducteur ou du passager, ou à l'aide de la fenêtre coulissante et du lanterneau.

Attention

En déplacement, la partie avant du lanterneau, dans le sens de la marche, doit-être fermée et verrouillée.

Lanterneau (avec fusée télescopique)

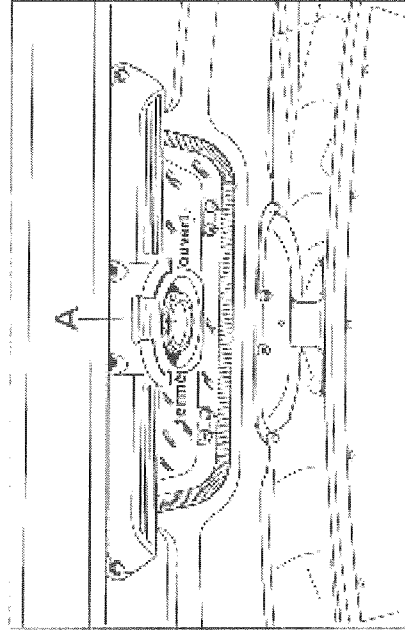
Joker 3 et Club Joker 3

L'ouverture et la fermeture du lanterneau s'effectuent sans intervalles si vous actionnez en tournant la manivelle.

Lanterneau (toit télescopique) (croquis 14)

Ouvrir: Tourner le roue à main (A) à droite en direction de la flèche «ouvert».

Fermer: Tourner la roue à main (A) à gauche en direction de la flèche «fermé» jusqu'au déclic.



CROQUIS 14

12. Banquettes et couchage

12.1. Sièges du conducteur et du passager

La manoeuvre des sièges du conducteur et du passager est expliquée dans les instructions d'utilisation du véhicule.

12.2. Banquette arrière

La banquette arrière est équipée de ferrures Westfalia. Elles permettent une transformation extrêmement facile de la banquette en lit.

La banquette arrière est équipée avec les points fixation pour deux appui-têtes. En cas d'un équipement avec les appui-têtes on doit les enlever pour faire le lit.

Sur le plancher il se trouvent 2 rails-guide pour le montage d'une banquette supplémentaire.

12.3. Banquette latérale

La banquette latérale est constituée par un coffre-pouf avec dossier et coussin in de siège amovible.

12.4. Lit inférieur

Pour le déploiement du lit, il faut, tout d'abord, déverrouiller la poignée de sécurité du compartiment placé sous la banquette (croquis 15), puis lever légèrement le coussin et le tirer vers l'avant. Le

dossier et le coussin du siège placés à plat constituent alors le grand lit, avec le coussin posé sur le compartiment du moteur.

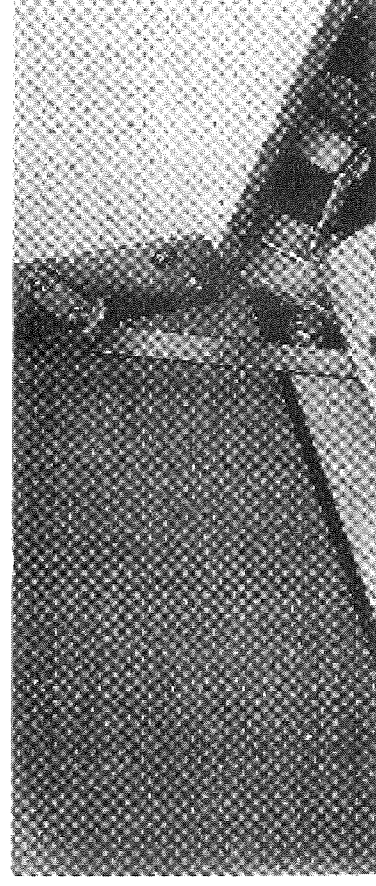
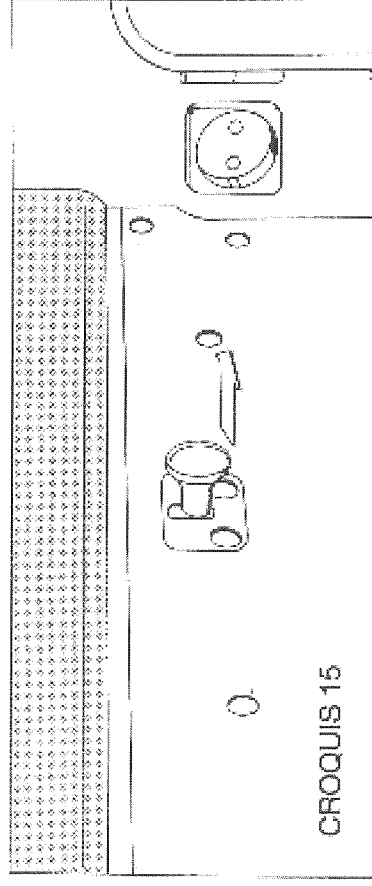
Si le dossier doit être redressé, lever le coussin du siège jusqu'à ce que vous entendiez le déclic des ferrures. Tourner ensuite tout l'ensemble, en position de siège, et faire également encliquer la sécurité dans le compartiment sous la banquette.

Remarque: S'il n'existe pas de sécurité pour enfants (équipement supplémentaire) il conviendra, par principe, de faire dormir les jeunes enfants dans les lits du bas.

Si la banquette centrale est montée, vous ne pouvez pas utiliser le lit en bas.

Attention

Les tables ne doivent pas être utilisées pour grimper sur le lit placé dans le toit télescopique. Les fixations des panneaux de table n'ont pas été calculées pour des charges importantes.



13. Toit télescopique avec galerie porte-bagages et lit à deux personnes

13.1. Le toit télescopique est déployé comme suit:

- Débloquer le verrouillage en appuyant vers l'arrière sur la fermeture placée dans la poignée (croquis 17).
- Pousser le toit aussi loin que possible vers le haut.
- Pour terminer l'ouverture, utiliser la barre transversale des supports d'ouverture et pousser celle-ci vers l'avant, jusqu'à l'encliquetage.
- Afin d'éviter que le vide créé par le déploiement du toit ne rende la manœuvre trop difficile, il faut auparavant ouvrir une porte ou une fenêtre.

Il en est de même lors de la fermeture du toit, pour que l'air puisse s'évacuer et que le soufflet ne se gonfle pas et soit endommagé par les charnières extérieures.



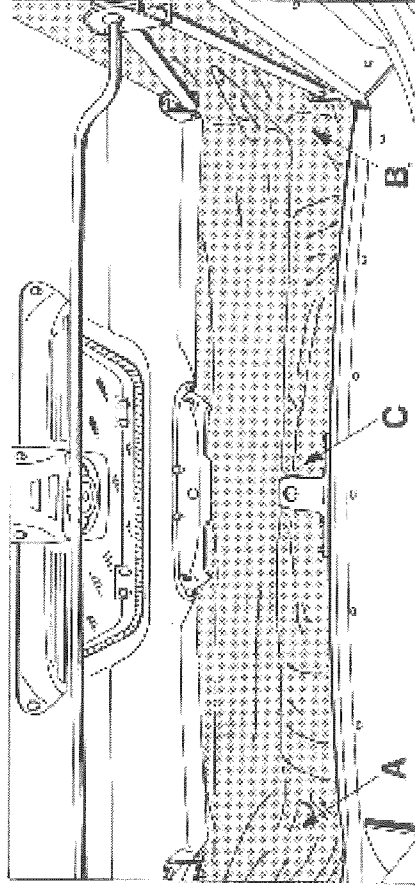
CROQUIS 17

Lors du déploiement du toit, ouvrir une fenêtre ou une porte.

13.2. Fermer le toit comme suit:

- Rabattre la partie avant du lit vers l'arrière.
- Tirer vers l'arrière et vers le bas la barre transversale des supports d'ouverture et amener le toit à environ 20 cm de la position de fermeture.

- Pousser vers l'avant le soufflet dans les coins antérieurs droit et gauche (A et B) (croquis 18).
- Plier régulièrement le soufflet pour qu'il ne soit pas serré entre le toit télescopique et le toit du véhicule ou les barres.
- Tirer le toit vers le bas, à l'aide de la poignée, jusqu'à entendre l'encliquetage de la fermeture.
- Dans la zone «C», il faut absolument veiller à ce que le soufflet ne soit pas serré entre les pièces de fermeture.



CROQUIS 18

Attention

Pour éviter les dommages, le véhicule ne doit pas rouler avec le toit déployé.

13.3 Lit à deux personnes dans le toit télescopique

Lorsque vous avez déployé le toit télescopique, la partie antérieure du lit peut alors être rabattue vers l'avant, et vous obtenez à ce moment un grand couchage pour deux personnes.

- Tirer vers l'avant d'environ 10 cm la partie antérieure du lit, et ensuite la rabattre.
- Si vous désirez fermer le toit télescopique, la partie antérieure du lit doit être à nouveau rabattue vers l'arrière et tirée en position antérieure.

Attention!

Pour éviter qu'il ne se forme des taches de moisissures dans le flocage et dans le soufflet du toit télescopique, il ne faut pas, si possible, fermer le toit lorsqu'il est humide.

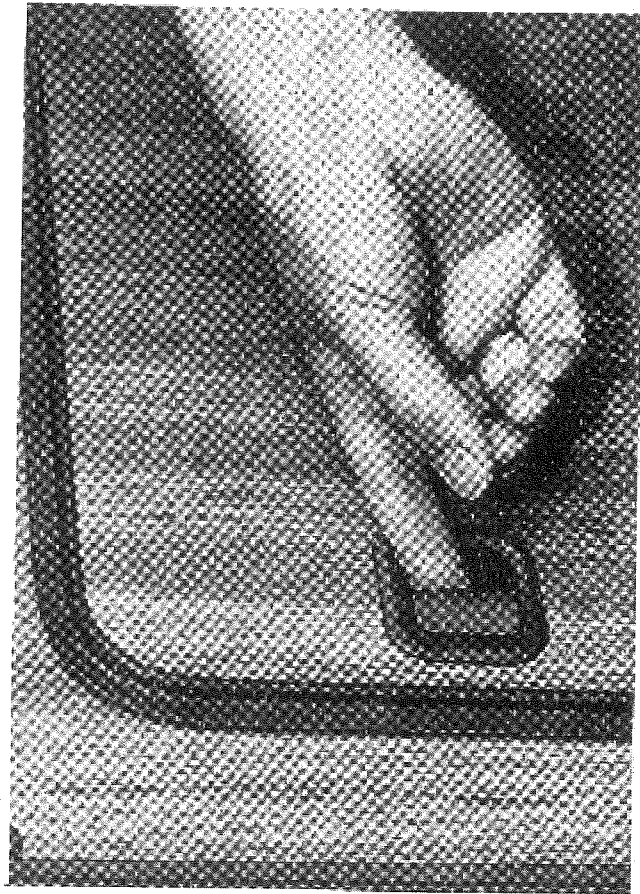
Il faut assurer une bonne aération lors de l'utilisation du toit télescopique, en ouvrant la fenêtre placée dans le soufflet. Lorsque le toit télescopique est fermé, il ne faut pas empêcher la circulation de l'air en laissant des objets, tels que la literie, etc., entre les deux parties du lit rabattues l'une sur l'autre.

En cas de non utilisation prolongée, il faut déployer le toit de temps en temps et l'aérer, ou retirer les coussins du toit.

A intervalles réguliers, il faut contrôler les deux compas de toit et huiler les parties tournantes.

14. Loquets encastrés (croquis 19)

Pour ouvrir les portes, les tiroirs, les panneaux abattants ou le couvercle du bloc de cuisine, tirez à vous les poignées encastrées.



CROQUIS 19

15. Entretien et nettoyage des installations

Entretenez les meubles avec les mêmes produits d'entretien que ceux que vous utilisez à la maison. Il faut éviter les produits trop énergiques.

Toutes les surfaces des meubles sont revêtues de matériau stratifié. Les rideaux et les tissus des coussins peuvent être nettoyés ou lavés suivant les instructions d'entretien. L'évier est en acier inoxydable et doit être nettoyé avec les produits d'entretien du commerce.

Revêtement extérieur

Le revêtement est résistant aux installations de lavage des automobiles et doit être traité comme une peinture extérieure. Éviter cependant le lavage avec les installations munies de jets à haute pression.

16. Caravaneige

Avant de partir pour des vacances d'hiver, vous devez veiller particulièrement à certaines choses:

En cas de chutes de neige, déblayer les ouvertures du toit. Les aérations basses et hautes ne doivent pas être recouvertes par la neige.

Vous éviterez la formation d'eau de condensation en conjugant judicieusement le chauffage et l'aération.

Assurez la stabilité du véhicule sur le parking (glissement en cas de dégel), ne pas serrer le frein à main.

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant l'hiver, à des températures inférieures à 0° C, le réservoir d'eau doit être vidangé (gel de l'installation d'eau).

Le tuyau des gaz d'évacuation du chauffage doit toujours être libre de neige.

17. Pannes de chauffage – Remèdes

Panne	Remède
Pas de bruit de ventilateur après l'enclenchement.	Si la diode verte du thermostat d'ambiance ne s'éclaire pas, contrôler le fusible du moteur dans l'appareillage de commande. Attention! Il ne faut utiliser en remplacement qu'un fusible 5 x 20 x 1,25 Ampère, lent. L'utilisation d'un autre fusible peut, en cas de défectuosité, entraîner une détérioration de l'appareil de commande.
Après l'enclenchement, le ventilateur ne fonctionne que pendant 3 minutes environ, le chauffage ne s'allume pas et est automatiquement coupé.	Couper l'appareil de chauffage et le réenclencher après quelques temps (pas plus de 2 fois). Si le chauffage ne s'allume encore pas, faire réparer la panne à l'atelier.
Pendant le fonctionnement, le chauffage se coupe et la lampe de contrôle rouge (3) s'allume sur le thermostat d'ambiance.	Il s'agit d'une panne due à une surchauffe. Couper le chauffage, éliminer la cause de la surchauffe (par exemple, obturation de la canalisation d'air chaud), réenclencher ensuite l'appareil. Il faut noter que la lampe de contrôle verte du thermostat d'ambiance ne s'allume que 5 secondes après l'enclenchement et que l'appareil a commencé à fonctionner.

18. Pannes de réfrigérateur – Remèdes

Si une panne de fonctionnement se produit sur votre appareil, contrôler tout d'abord les causes suivantes auxquelles vous pouvez éventuellement remédier vous-même, avant d'envoyer l'appareil au service après-vente.

Pour des températures de l'environnement de 32° C et plus, la puissance de réfrigération complète n'est plus assurée.

Le véhicule n'est-il pas arrêté sur une pente trop importante? L'alimentation en énergie est-elle en ordre? La prise fournit-elle du courant? L'arrivée du gaz est-elle en ordre? Est-ce que le brûleur à gaz fonctionne?

Le groupe dispose-t-il de l'aération nécessaire? La grille de ventilation et la sortie d'air chaud sur la face arrière, au-dessus du réfrigérateur, doivent être parfaitement libres. En cas de température estivale, l'espace habitable du véhicule doit être bien aéré.

Avez-vous correctement réglé le thermostat? Avez-vous, lors de la mise en route au gaz, libéré prématurément le bouton de la sécurité?

Vérifier le genre et la quantité des denrées dans le réfrigérateur, qui doit être rempli de telle sorte que l'air puisse correctement circuler à l'intérieur.

Contrôler l'étanchéité de la porte. Il faut signaler, sous ce rapport, qu'une couche de glace trop importante sur l'évaporateur nuit au refroidissement et que l'appareil doit être dégivré à intervalles réguliers. Veillez toujours à ce que l'appareil ferme correctement et que les denrées alimentaires et les liquides doivent être correctement enfermés pour être conservés dans le réfrigérateur. L'humidité de l'air se dépose sur l'évaporateur sous forme de glace, crée une isolation et entrave le refroidissement. Ne pas placer dans le réfrigérateur des aliments chauds.

Si malgré tous ces contrôles, vous n'avez pas obtenu un fonctionnement correct de votre appareil, adressez-vous au service après-vente compétent. Une liste des services après-vente est placée dans chaque réfrigérateur. Indiquez le genre du défaut, le type de l'appareil et le numéro de fabrication.

19. Où s'installer en ville avec le camping-car?

Naturellement, vous pouvez, avec un camping-car, vous installer dans tous les camps de camping. Mais pour beaucoup, cela nuit au charme de ce mode de transport particulier. Vous préférez passer la nuit au milieu de la place du marché et, dans de nombreux cas, vous pouvez le faire. Voici sept conseils pour tous ceux qui veulent rester dans la ville avec leur camping-car et, éventuellement, y passer la nuit. Celui-ci constitue le point de départ idéal pour visiter les musées, assister aux représentations théâtrales, ou pour une promenade gastronomique:

1. Toutes les villes ont une place pour les kermesses ou les fêtes populaires. Deux fois par an, s'y installent des expositions, et pendant deux semaines, il y a une fête associative ou un cirque. Le reste du temps, la place est libre. Souvent, il s'y trouve des installations sanitaires (mal entretenues dans 90 pour cent des cas, mais elles y sont).
2. Si vous arrivez en ville pour y stationner à la fin de la semaine, prenez le chemin d'une zone industrielle. Dans de nombreux cas, il s'y trouve des parkings de grande surface et nulle part, ni homme, ni voiture. Vous vous y trouverez parfaitement bien du vendredi après-midi jusqu'au lundi.
3. Si le bruit des automobiles ne vous gêne pas, et si vous avez peur de pénétrer au cœur d'une grande ville, choisissez le parking d'une grande station-service de l'une des voies d'accès. Discutez avec le propriétaire ou le chef de station. Proposez-lui un petit dédommagement ou, si un magasin est annexé à la station, achetez quelques marchandises néces-

saires, que vous auriez dû, de toute façon, acheter au même prix et dans la même qualité ailleurs. Vous aurez alors la possibilité de passer la nuit sans problème. Même les stations qui sont fermées la nuit conviennent parfaitement pour stationner.

4. Une autre possibilité de passer la nuit dans les villes est offerte par les installations sportives. Vous y trouverez, en toute certitude, suffisamment de place pour stationner, et dans la plupart des cas, même avec des installations. S'il y a un match de foot-ball pendant le week-end, il y a affluence pendant quelques heures. Mais, le soir et la nuit, tout est calme.
5. Une solution pour tous ceux qui veulent passer la nuit dans la ville et qui acceptent un petit peu les bruits de la rue: Gagner vers le soir un parking gardé – la plupart sont gardés jusqu'à 21.00 heures ou, tout au plus, 22.00 heures. Vous avez la certitude d'avoir une place en plein centre pour la nuit. Si vous payez les dernières heures et, au matin de 9.00 à 10.00 heures, cela correspondra à une taxe de 6,00 à 9,00 francs. Eventuellement, pensez à un poubaire pour le surveillant. Cela vous permettra d'utiliser les installations sanitaires du parking.
6. Même dans les petites villes, au cours des dernières années, se sont installées des piscines couvertes avec des surfaces de parking appropriées. Les piscines ferment, le plus souvent, vers 21.00 heures, et ne sont réouvertes que vers 10.00 heures. Elles ne fonctionnent qu'exceptionnellement de bonne heure. Les parkings constituent des emplacements parfaits pour une nuit: On y dort très calmement dans la plupart des cas.
7. Les auberges en bordure des villes ont souvent de grands parkings, surtout celles qui des installations de plein air. Il suffit, dans de nombreux cas, de dîner à l'auberge ou d'organiser une petite fête en famille, pour obtenir la permission de rester pour la nuit sur le parking. Avantage: On peut directement gagner son lit après une soirée prolongée. Inconvénient: Souvent, les derniers clients ne s'en vont qu'après minuit.

20. Lit à deux personnes dans le toit télescopique

La partie arrière du lit est fixe. Pour tirer le lit, dégager la fermeture sur le panneau abattant et rabattre celui-ci vers l'avant. Tirer en même temps la rallonge de lit vers l'avant. Mettre les coussins en place.

Attention!

Pendant le trajet, personne ne doit rester dans le lit supérieur. De même, pendant le trajet, rien, en dehors de la literie, ne doit être placé sur le lit supérieur.

21. Verrouillage de la porte coulissante

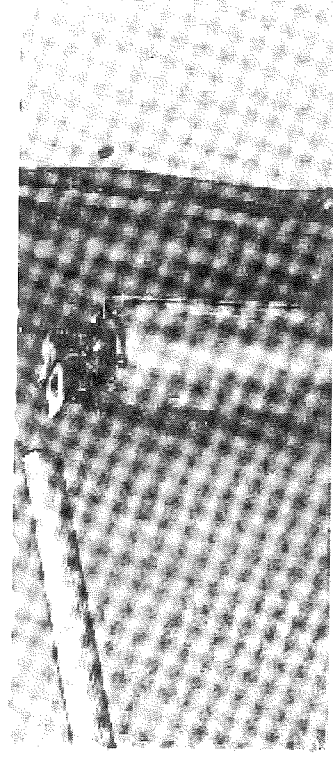
Pour fermer doucement la porte coulissante, opérer comme suit: Fermer la porte coulissante jusqu'à la butée et verrouiller par une traction vigoureuse sur la poignée intérieure arrière (supplémentaire) de la porte coulissante. Vérifiez ou préalablement qu'une fenêtre est ouverte permettant de chasser l'air; la porte coulissante se fermera plus facilement.

22. Extincteur (croquis 20)

L'extincteur à poudre est placé derrière le siège du passager.

- Retirer l'extincteur de son support.
- Oter la bande collée sur le bouton blanc de manoeuvre.
- Tenir l'extincteur vertical et appuyer à fond sur le bouton.

Diriger le jet vers la base de la flamme. Ne pas essayer l'extincteur pour voir s'il est en état d'utilisation. Une décharge partielle peut provoquer une fuite.



CROQUIS 20

23. Sortie de secours »hayon«

Le déverrouillage se trouve entre le hayon et le coussin posé sur le compartiment du moteur. L'ouverture du hayon se fait comme suit:

- Presser le coussin posé sur le compartiment du moteur.
- Tirer le bouchon du couvercle protecteur.
- Pousser le levier qu'on peut atteindre par le couvercle protecteur ouvert en direction de flèche et ouvrir le hayon.

Roue de secours

Attention!

Descente de l'encastrement de la roue de secours pour les véhicules équipés d'un spoiler.

- Dévisser les vis lentiformes pour tôle au bord inférieur de la partie moyenne du spoiler.
- Tirer vers l'avant la partie moyenne du spoiler.
- Faire descendre l'encastrement de la roue de secours.

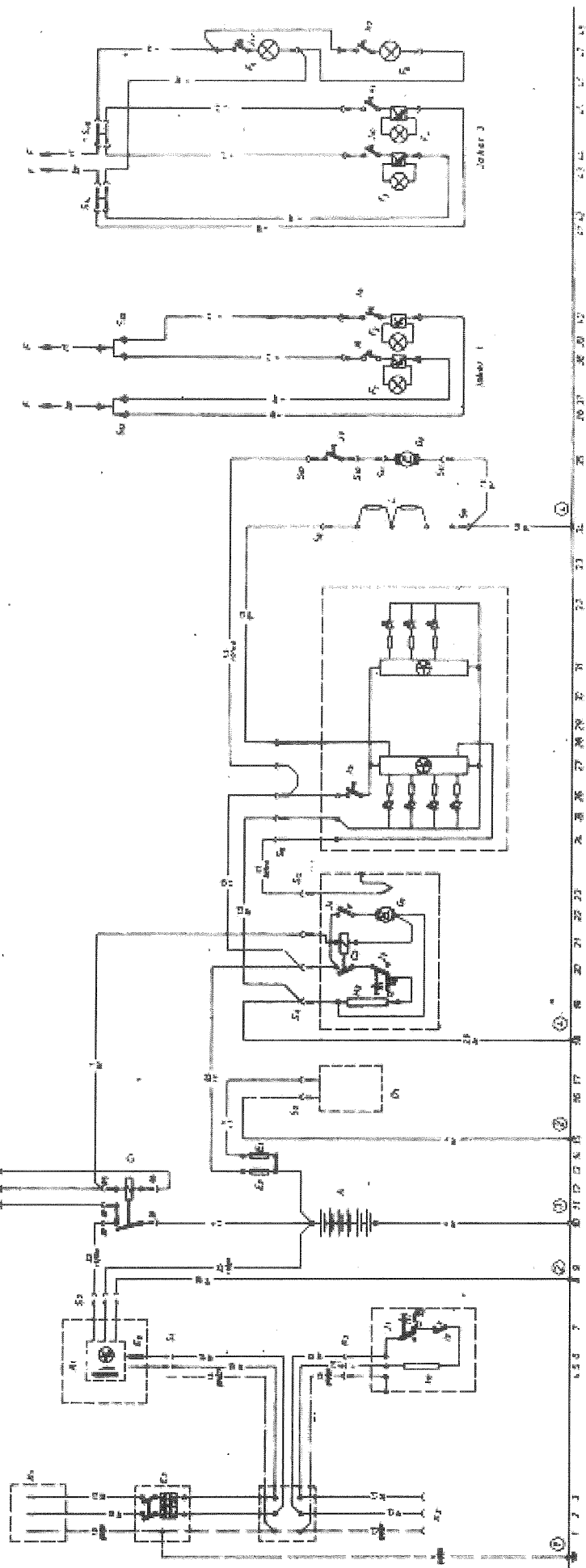


Schéma de connexions

Désignation	France 12 V et 220 V	Circuit	E ₁ Fusible 25 A (chauffage) sur la colonne B	14	H ₂	Résistance de chauffage 12 V réfrigérateur	K ₃	Prise intérieure 220 V réfrigérateur	Désignation	4,5,6	S ₉	Fiche de connexion unipolaire réservoir d'eau
A Deuxième batterie 12 V			E ₂ Fusible 16 A (réfrigéra- teur, pompe)	13	J ₁	Interrupteur réfrigéra- teur 220 V	L	Niveau du réservoir d'eau fraîche	S _{9c}	34	Fiche de connexion bipolaire robinet d'écoulement	
A ₁ Chargeur de batterie			E ₃ Disjoncteur auto- matique de protection 10 mA	1,2,3	J ₂	Thermostat réfrigérateur 220 V	S ₁	Fiche de connexion bipolaire chargeur	S ₁₁		Fiche de connexion bipolaire pompe à eau	
B Raccordements au tableau de commande			F Fusible fin 2 A (chargeur de batterie)	5,6	J ₃	Interrupteur réfrigéra- teur 12 V	S ₂	Fiche de connexion tripolaire chargeur	S _{11/S₁₃}		Fiche de connexion tripolaire lampe transistorisée	
C ₁ Relais de coupure, deuxième batterie			F ₁ -F ₂ Lampe transistorisée	38,40, 44,45 47	J ₄	Interrupteur de thermo- stat réfrigérateur	S ₃	Fiche de connexion bipolaire chauffage supplémentaire	S _{11/S₁₅}		Fiche de connexion tétrapolaire lampe transistorisée	
C ₂ Relais de coupure, réfrigérateur 12 V			F ₃ -F ₆ Lampe incorporée	22,35	J ₅	Interrupteur tableau lumineux	S ₄	Fiche de connexion tripolaire réfrigérateur	(1)		Point masse paroi latérale gauche	
D Chauffage supplémen- taire (BZL/DZL)			G ₁ Ventilateur	44,46, 47	J ₆	Interrupteur pompe à eau	S ₅	Fiche de connexion unipolaire réfrigérateur	(2)		Point masse paroi latérale droite	
			G ₂ Pompe à eau	22,35	J ₇	Interrupteur pompe à eau	S ₆	Fiche de connexion hexapolaire tableau lumineux	(3)		Point masse compartiment de batterie, siège du conducteur	
			H ₁ Résistance de chauffage 220 V réfrigérateur	5	J ₈ -J ₁₃	Interrupteur intégré dans les lampes	S ₈	Fiche de connexion unipolaire niveau d'eau	(4)		Point masse paroi latérale gauche	

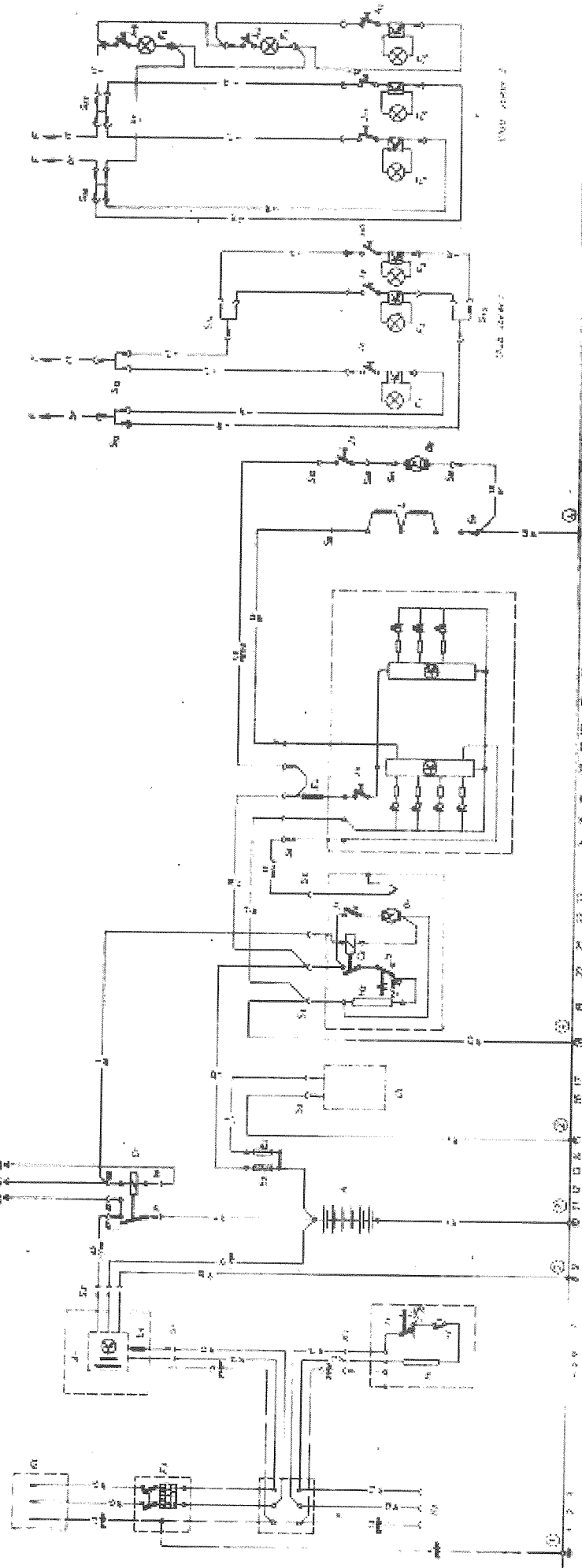


Schéma des connexions

Désignation	Prise extérieure 220 V	K ₁	H ₂	E ₁	F ₁ -F ₂	C ₁	D
A Deuxième batterie 12 V coffre-siège, siège du conducteur	Prise intérieure 220 V	K ₂	Résistance de chauffage 12 V réfrigérateur	Fusible 25 A (chauffage) sur la colonne B	Lampe transistorsée	Relais de coupure, deuxième batterie	Chaque batterie
A ₁ Chargeur de batterie banquette	Prise intérieure 220 V réfrigérateur	K ₃	Interrupteur réfrigérateur 220 V	Fusible 15 A (réfrigérateur, pompe)	Lampe incorporée	Relais de coupure, deuxième batterie	Chaque batterie
B Raccordements au tableau de commande	Niveau du réservoir d'eau fraîche	L	Thermostat réfrigérateur 220 V	Disjoncteur automatique de protection 10 mA	Ventilateur réfrigérateur	Relais de coupure, deuxième batterie	Chaque batterie
C ₁ Plan électrique VW	Fiche de connexion bipolaire chargeur	S ₁	Interrupteur réfrigérateur 12 V	Fusible fin 2 A (chargeur de batterie)	Pompe à eau	Relais de coupure, deuxième batterie	Chaque batterie
C ₂ Relais de coupure, réfrigérateur 12 V	Fiche de connexion tripolaire chargeur	S ₂	Interrupteur de thermostat réfrigérateur	Endoairage inférieure cabine du conducteur	Résistance de chauffage 220 V réfrigérateur	Relais de coupure, deuxième batterie	Chaque batterie
D Chauffage supplémentaire (E2L/E2L)	Fiche de connexion tripolaire chauffage	S ₃	Interrupteur tableau inférieurs				
	Fiche de connexion unipolaire tableau lumineux	S ₄	Interrupteur pompe à eau				
	Fiche de connexion unipolaire niveau d'eau	S ₅	Interrupteur intégré dans les lampes				
		S ₆					
		S ₇					
		S ₈					
		S ₉					
		S ₁₀					
		S ₁₁					
		S ₁₂ /S ₁₃					
		S ₁₄ /S ₁₅					
		S ₁₆ /S ₁₇					
		S ₁₈ /S ₁₉					
		S ₂₀					
		S ₂₁					
		S ₂₂					
		S ₂₃					
		S ₂₄					
		S ₂₅					
		S ₂₆					
		S ₂₇					
		S ₂₈					
		S ₂₉					
		S ₃₀					
		S ₃₁					
		S ₃₂					
		S ₃₃					
		S ₃₄					
		S ₃₅					
		S ₃₆					
		S ₃₇					
		S ₃₈					
		S ₃₉					
		S ₄₀					
		S ₄₁					
		S ₄₂					
		S ₄₃					
		S ₄₄					
		S ₄₅					
		S ₄₆					
		S ₄₇					
		S ₄₈					
		S ₄₉					
		S ₅₀					
		S ₅₁					
		S ₅₂					
		S ₅₃					
		S ₅₄					
		S ₅₅					
		S ₅₆					
		S ₅₇					
		S ₅₈					
		S ₅₉					
		S ₆₀					
		S ₆₁					
		S ₆₂					
		S ₆₃					
		S ₆₄					
		S ₆₅					
		S ₆₆					
		S ₆₇					
		S ₆₈					
		S ₆₉					
		S ₇₀					
		S ₇₁					
		S ₇₂					
		S ₇₃					
		S ₇₄					
		S ₇₅					
		S ₇₆					
		S ₇₇					
		S ₇₈					
		S ₇₉					
		S ₈₀					
		S ₈₁					
		S ₈₂					
		S ₈₃					
		S ₈₄					
		S ₈₅					
		S ₈₆					
		S ₈₇					
		S ₈₈					
		S ₈₉					
		S ₉₀					
		S ₉₁					
		S ₉₂					
		S ₉₃					
		S ₉₄					
		S ₉₅					
		S ₉₆					
		S ₉₇					
		S ₉₈					
		S ₉₉					
		S ₁₀₀					